

## Umowa

zawarta w dniu ..... 2013 r. w Lublinie pomiędzy:

1. Gminą Lublin z siedzibą w Lublinie, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 946-25-75-811, Regon: 431019514, działającą w imieniu i na rzecz Zamawiającego – Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z siedzibą w Lublinie Al. Raclawickie 14, 20-950 Lublin, NIP 7120161005, Regon 000514064 reprezentowaną przez .....

a

2. ....

z siedzibą w ..... reprezentowanym przez ..... – zwanym dalej „Wykonawcą”.

Zadanie współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego realizowane w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013 Oś Priorytetowa IV. Społeczeństwo Informacyjne. Działanie 4.1 Społeczeństwo informacyjne.

W wyniku udzielenia zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) oraz na podstawie dyspozycji art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) oraz na podstawie § 3 ust. 10a umowy partnerskiej z dnia 28 kwietnia 2011 r. zawarta została umowa o następującej treści:

### § 1 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest digitalizacja zbiorów bibliotecznych – realizacja zadania „digitalizacja zbiorów bibliotecznych wraz z systemem archiwizacji projektu pt. „Lubelska Biblioteka Wirtualna”. Przedmiot umowy obejmuje w szczególności następujące usługi:
  - (1) Skanowanie oryginałów papierowych (obiektów bibliotecznych) do kolekcji plików macierzystych (plików „master” TIFF) w liczbie 800 000 szt. (osiemset tysięcy) pojedynczych stron zgodnie z opisem ilościowo-jakościowym zbioru wytypowanego do digitalizacji zawartym w Załączniku nr 1 „Opis ilościowo-jakościowy zasobu wytypowanego do digitalizacji” do umowy, oraz szczegółowymi wymaganiami jakościowymi dotyczącymi wykonania i dostarczenia plików macierzystych zawartymi w Załączniku nr 2 do umowy „Opis właściwości plików macierzystych (plików TIFF)”
  - (2) Konwersja plików macierzystych w liczbie 800 000 szt. (osiemset tysięcy) pojedynczych stron do formatu plików DjVu jako formatu prezentacyjnego



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami jakościowymi dotyczącymi wykonania i dostarczenia plików prezentacyjnych zawartymi w Załączniku nr 3 do umowy „Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz PDF”.
- (3) Konwersja plików macierzystych w liczbie 800 000 szt. (osiemset tysięcy) pojedynczych stron do formatu plików PDF jako formatu prezentacyjnego zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami jakościowymi dotyczącymi wykonania i dostarczenia plików prezentacyjnych zawartymi w Załączniku nr 3 do umowy „Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz PDF”.
  - (4) Digitalizację katalogu kartkowego w liczbie 4 200 000 szt. (cztery miliony dwieście tysięcy) obejmująca implementację do systemu informacyjno-wyszukiwawczego VTLS/Virtua i usługę obejmującą wdrożenie oprogramowania do zarządzania kartami, zgodnie z Załącznikiem nr 5 „Opis przedmiotu zamówienia – digitalizacja katalogu kartkowego”.
  - (5) Wykonanie opisu bibliograficznego dla liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) materiałów bibliotecznych w standardzie MARC21 (NUKAT), zgodnie z Załącznikiem nr 4 do umowy „Opis bibliograficzny – katalogowanie - właściwości formatu MARC 21 (NUKAT)”.
  - (6) Wykonanie opisu zasobów o strukturze hierarchicznej dla liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) obiektów (materiałów bibliotecznych) w standardzie MARC21 (NUKAT), zgodnie z Załącznikiem nr 4 do umowy „Opis bibliograficzny – katalogowanie - właściwości formatu MARC 21 (NUKAT)”.
  - (7) Wykonanie opisu bibliograficznego dla liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) materiałów bibliotecznych - obiektów cyfrowych w standardzie Dublin Core zgodnie z Załącznikiem nr 6 -"Opis – specyfikacja techniczna procesu wprowadzenia zdigitalizowanych obiektów cyfrowych do bazy danych Biblioteki Uniwersyteckiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II”.
  - (8) Wykonanie opisu zasobów o strukturze hierarchicznej w standardzie Dublin Core dla liczby 20 500 szt. (dwadzieścia tysięcy pięćset) materiałów bibliotecznych i wprowadzenie zdigitalizowanych obiektów cyfrowych wraz z opisami do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej zgodnie z Załącznikiem nr 6 -"Opis – specyfikacja techniczna procesu wprowadzenia zdigitalizowanych obiektów cyfrowych do bazy danych Biblioteki Uniwersyteckiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II”.
2. Plik macierzysty („master” TIFF), przekonwertowany plik macierzysty do formatu pliku DjVu, przekonwertowany plik macierzysty do formatu pliku PDF, opis bibliograficzny oraz opis zasobu o strukturze hierarchicznej dla materiałów bibliotecznych w formacie MARC21 (NUKAT), opis bibliograficzny oraz opis zasobu o strukturze hierarchicznej



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



obiektu cyfrowego w standardzie Dublin Core, wprowadzony do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej obiekt cyfrowy wraz z odpowiadającym mu opisem bibliograficznym – nazywany jest dalej Elementem.

## § 2 Termin realizacji

Termin realizacji przedmiotu umowy upływa w dniu 31 stycznia 2015 r.

## § 3 Harmonogram

1. Podstawą wykonania przedmiotu Umowy będzie opracowany przez Wykonawcę i zatwierdzony przez Zamawiającego harmonogram.
2. Wykonawca w terminie 21 dni od dnia zawarcia Umowy przedstawi Zamawiającemu projekt harmonogramu do zatwierdzenia.
3. Zamawiający w terminie 7 dni od dnia otrzymania projektu harmonogramu zatwierdzi harmonogram lub przedstawi do niego uwagi.
4. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uzasadnione uwagi Zamawiającego.
5. Wykonawca proponuje podział przedmiotu Umowy na etapy, które będą podlegać odbiorom częściowym.
6. Harmonogram musi zawierać:
  - 1) wykaz etapów i składających się na nie czynności;
  - 2) terminy wykonania etapów i czynności;
  - 3) terminy odbiorów etapów;
  - 4) termin odbioru końcowego.
7. W szczególności, harmonogram musi określać terminy:
  - 1) wykonania skanów wzorcowych dla każdego typu dokumentów wytypowanych przez Zamawiającego do digitalizacji, służących do oceny jakości skanów;
  - 2) zeskanowania oryginałów papierowych (obiektów bibliotecznych) do kolekcji plików macierzystych (plików „master” TIFF) w liczbie 800 000 szt. (osiemset tysięcy) pojedynczych stron;
  - 3) konwersji plików macierzystych w liczbie od 800 000 szt. (osiemset tysięcy) do formatu plików DjVu dla obiektów cyfrowych jako format prezentacyjny;
  - 4) konwersji plików macierzystych w liczbie 800 000 szt. (osiemset tysięcy) do formatu plików PDF dla obiektów cyfrowych jako format prezentacyjny;
  - 5) digitalizację katalogu kartkowego w liczbie 4 200 000 szt. (cztery miliony dwieście tysięcy) obejmującą implementację do systemu informacyjno-wyszukiwawczego VTLS/Virtua i usługę obejmującą wdrożenie oprogramowania do zarządzania kartami;
  - 6) wykonanie opisu bibliograficznego dla liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) materiałów bibliotecznych w standardzie MARC21 (NUKAT);



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- 7) wykonanie opisu zasobów o strukturze hierarchicznej dla liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) obiektów (materiałów bibliotecznych) w standardzie MARC21 (NUKAT);
- 8) wykonanie opisu bibliograficznego dla liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) materiałów bibliotecznych - obiektów cyfrowych w standardzie Dublin Core;
- 9) wykonanie opisu zasobów o strukturze hierarchicznej w standardzie Dublin Core dla liczby 20 500 szt. (dwadzieścia tysięcy pięćset) materiałów bibliotecznych i wprowadzenie zdigitalizowanych obiektów cyfrowych wraz z opisami do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej.
8. Termin zgłoszenia do odbioru ostatniego etapu upływa na 30 dni przed terminem realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2.
9. Do harmonogramu Wykonawca załączy wykaz sprzętu, jakiego użyje do wykonania usług określonych w § 1 ust. 1. pkt 1.
10. Harmonogram po podpisaniu przez obie strony niniejszej umowy staje się integralną częścią jako jej załącznik nr 9 i wiąże strony co do terminów wykonań, etapów i czynności.
11. Zmiany harmonogramu wymagają akceptacji obydwu Stron.

#### § 4 Podwykonawcy

Wykonawca oświadcza, iż przedmiot Umowy wykona siłami własnymi.

[albo]

1. Wykonawca oświadcza, iż powierzy podwykonawcom następujący zakres prac objętych przedmiotem Umowy:

1) .....

2) .....

2. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot Umowy, jak za działania własne.

3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy podwykonawców.

#### § 5 Przedstawiciele

1. Zamawiający jako swojego przedstawiciela odpowiedzialnego za kontakty z Wykonawcą i za wykonanie przedmiotu Umowy wskazuje:

1) ..... – w zakresie .....

2) ..... – w zakresie .....

2. Wykonawca jako swojego przedstawiciela odpowiedzialnego za kontakty z Zamawiającym i za wykonanie przedmiotu Umowy wskazuje:



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- 1) ..... -- w zakresie .....
- 2) ..... -- w zakresie .....

### § 6 Odpowiedzialność Wykonawcy

Wykonawca ponosi odpowiedzialność za dołączone do sprzętu i oprogramowania identyfikatory, licencje i inne dokumenty określające producenta, legalność, jakość wykonania, standard, zgodność z obowiązującymi normami.

### § 7 Sposób realizacji

1. Zamawiający użyczy Wykonawcy pomieszczenie w Bibliotece Uniwersyteckiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II ul. Chopina 27 20-023 Lublin, z przeznaczeniem na zorganizowanie przez Wykonawcę pracowni – w terminie 7 dni od dnia zawarcia Umowy. Wzór umowy użyczenia określa Załącznik nr 7 do Umowy „Umowa użyczenia pomieszczenia”.
2. Wykonawca zorganizuje pracownię, zainstaluje skanery i inne niezbędne urządzenia techniki komputerowej w udostępnionym przez Zamawiającego pomieszczeniu, o którym mowa w ust. 1 – w terminie 15 dni od dnia zawarcia Umowy.
3. Usługi określone w § 1 ust. 1. pkt 1,5,6 będą wykonane w siedzibie Zamawiającego na sprzęcie Wykonawcy w dni robocze, od poniedziałku do piątku, w godzinach 7.30 – 15.30, z możliwością wydłużenia czasu pracy, po wcześniejszym uzgodnieniu z Zamawiającym.
4. Pozostałe usługi określone w § 1 ust. 1 mogą być wykonane poza siedzibą Zamawiającego na sprzęcie Wykonawcy.
5. Wykonawca przekaze Zamawiającemu wykaz osób, które będą z jego strony uczestniczyć w wykonywaniu etapów i czynności w siedzibie Zamawiającego.
6. Materiały biblioteczne przeznaczone do digitalizacji znajduje się w Bibliotece Uniwersyteckiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II ul. Chopina 27 20-023 Lublin.
7. Katalogi kartkowe znajdują się w Bibliotece Głównej i w Bibliotekach Specjalistycznych KUL, oraz w Bibliotece Wydziału Zamiejscowego Nauk Prawnych i Ekonomicznych w Tomaszowie Lubelskim.
8. W ciągu 5 dni roboczych po zorganizowaniu pracowni digitalizacji Wykonawca wykona po 30 skanów każdego rodzaju dokumentów ze zbioru wytypowanego przez Zamawiającego do digitalizacji. Zamawiający dokona ich oceny jakościowej i jeżeli spełnią wymogi opisane w Załączniku Nr 2 do umowy „Opis właściwości plików macierzystych (plików TIFF)”, będą przyjęte jako wzorcowe do oceny jakości skanów dostarczanych przez Wykonawcę. W przypadku braku akceptacji ze strony Zamawiającego Wykonawca jest zobowiązany dostarczyć skany spełniające wymogi opisane w Załączniku Nr 2 w ciągu 3 dni roboczych.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



*Handwritten signature or mark.*

9. Wykonawca zobowiązany jest realizować przedmiot Umowy:
- 1) zgodnie z zatwierdzonym przez Zamawiającego harmonogramem, o którym mowa w § 3;
  - 2) zgodnie z zapisami załączników nr 1, 2, 3, 4 i, 5 i 6 do Umowy;
  - 3) z najwyższą starannością, efektywnością, najlepszą praktyką i wiedzą zawodową oraz mającymi zastosowanie normami i standardami.
10. Wykonawca zobowiązany jest do współpracy z Zamawiającym, a w szczególności do terminowego realizowania wszelkich obustronnie ustalonych czynności, kontaktów roboczych i zaplanowanych prac.
11. Zamawiający zastrzega sobie prawo:
- 1) weryfikacji zainstalowanych przez Wykonawcę skanerów – w każdym czasie;
  - 2) nadzorowania procesu skanowania – w każdym czasie.
12. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany ilości materiałów bibliotecznych przeznaczonych do digitalizacji w danym etapie lub przesunięcia między etapami – nie więcej niż 10 % pierwotnej ilości, wyrażonej w liczbie pojedynczych stron z jednoczesnym przesunięciem wskazanej ilości do kolejnego etapu.
13. W przypadku odstąpienia od Umowy Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego zwrotu przekazanych mu materiałów.

## § 8 Odbiory

1. Po wykonaniu każdego etapu – zgodnie z harmonogramem, o którym mowa w § 3 – Wykonawca zgłasza Zamawiającemu gotowość do odbioru.
2. Zamawiający sprawdza spełnienie wymagań na podstawie skanów wzorcowych oraz opisanych w załącznikach nr 2, nr 3, nr 4, nr 5 lub nr 6 do Umowy – w terminie 21 dni od zgłoszenia.
3. W przypadku stwierdzenia wad Zamawiający wyznacza Wykonawcy termin wykonania poprawek, nie dłuższy niż 7 dni.
4. Po wykonaniu poprawek Wykonawca ponownie zgłasza gotowość do odbioru.
5. Łączny czas wykonywania poprawek przez Wykonawcę nie może przekroczyć 14 dni – dla odbioru każdego etapu. Do łącznego czasu liczy się każdy rozpoczęty dzień wykonywania poprawek.
6. W przypadku nie stwierdzenia wad Zamawiający dokonuje odbioru.
7. Z postępowania odbiorczego dla odbioru każdego etapu sporządza się protokół, którego wzór określony jest w załączniku nr 8a do Umowy.
8. Zamawiający w ciągu 14 dni od dokonania odbioru ostatniego etapu sprawdza spełnienie wymagań dla całości przedmiotu Umowy, opisanych w załącznikach nr 2, nr 3, nr 4, nr 5 lub nr 6 do Umowy.
9. Do postępowania odbiorczego dla odbioru końcowego mają zastosowanie zapisy ust.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



3, 4, 5, 6, 7.

10. Za termin zakończenia etapu lub zakończenia realizacji umowy uważać się będzie datę zgłoszenia pisemnego gotowości do odbioru, pod warunkiem ich odebrania bez zastrzeżeń w protokole odbioru.

11. Odbiór końcowy może nastąpić tylko po całkowitym zakończeniu wszystkich usług składających się na przedmiot umowy i jest potwierdzany protokołem odbioru końcowego, którego wzór określony jest w załączniku nr 8b do Umowy.

12. Ostateczny termin dokonania odbioru końcowego bez uwag upływa 14 dni po terminie realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2 umowy.

### § 9 Wynagrodzenie

1. Łączna wartość umowy nie może przekroczyć kwoty brutto ..... zł (słownie .....), w tym kwoty netto ..... zł (słownie ..... ) i należnego podatku VAT ..... (słownie .....).
2. Z tytułu wykonania skanów wymienionych w § 1 ust. 1 pkt. 1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi 800 000 szt. (osiemset tysięcy) i ceny jednostkowej ..... zł.
3. Z tytułu wykonania konwersji do formatu DjVu wymienionej w § 1 ust. 1 pkt. 2, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi 800 000 szt. (osiemset tysięcy) i ceny jednostkowej ..... zł.
4. Z tytułu wykonania konwersji do formatu PDF wymienionej w § 1 ust. 1 pkt. 3, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi 800 000 szt. (osiemset tysięcy) i ceny jednostkowej ..... zł.
5. Z tytułu wykonania digitalizacji katalogu kartkowego w § 1 ust. 1 pkt. 4, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi 4 200 000 szt. (cztery miliony dwieście tysięcy) i ceny jednostkowej ..... zł.
6. Z tytułu wykonania opisu bibliograficznego w standardzie MARC21 (NUKAT) wymienionego w § 1 ust. 1 pkt. 5, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) i ceny jednostkowej ..... zł.
7. Z tytułu wykonania opisu zasobów o strukturze hierarchicznej w standardzie MARC21 (NUKAT) wymienionego w § 1 ust. 1 pkt. 6, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) i ceny jednostkowej ..... zł.
8. Z tytułu wykonania opisu bibliograficznego w standardzie Dublin Core wymienionego w § 1 ust. 1 pkt. 7, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równej iloczynowi liczby 1 900 szt. (jeden tysiąc dziewięćset) i ceny jednostkowej ..... zł.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



*Handwritten signature*

9. Z tytułu wykonania opisu zasobów o strukturze hierarchicznej w standardzie Dublin Core materiałów bibliotecznych i wprowadzenie zdigitalizowanych obiektów cyfrowych wraz z opisami do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 20 500 szt. (dwadzieścia tysięcy pięćset) i ceny jednostkowej ..... zł.
10. Wykonawca wystawi faktury VAT na podstawie protokołów odbioru etapów, o których mowa w § 8, stwierdzających wykonanie etapu bez wad.
11. Faktury VAT będą wystawiane przez Wykonawcę dla Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z siedzibą w Lublinie Al. Raławickie 14, 20-950 Lublin, NIP 7120161005, Regon 000514064
12. Wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu faktury VAT zostanie zapłacone w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.
13. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
14. W przypadku nie dotrzymania terminu płatności Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe.
15. Wynagrodzenie obejmuje również ryzyko Wykonawcy z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty. Żadne niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia określonego w ust. 1-9 niniejszego paragrafu.

## § 10 Gwarancja

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu pisemnej gwarancji w zakresie dotyczącym przedmiotu umowy na okres 60 miesięcy liczonych od dnia podpisania protokołu odbioru końcowego.
2. Na podstawie art. 558 Kodeksu Cywilnego Zamawiający wspólnie z Wykonawcą rozszerzają odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy. Termin rękojmi kończy się z dniem upływu terminu udzielonej gwarancji.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia uprawnień z tytułu rękojmi, niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji.
4. Wykonawca usunie na swój koszt i ryzyko wszelkie wady, jakie wystąpią w zrealizowanym przedmiocie umowy, które ujawnią się w czasie trwania okresu gwarancyjnego.
5. Jeżeli Wykonawca w wyznaczonym terminie nie usunie wad, Zamawiający może je



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





usunąć w jego zastępstwie i na jego koszt.

6. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia dysku, Wykonawca dostarczy sprawny dysk – w terminie 2 dni roboczych od zgłoszenia.

Dotyczy oprogramowania do obsługi zeskanowanych kart katalogowych:

7. Wykonawca udziela Zamawiającemu pisemnej gwarancji na okres 36 miesięcy.

8. Wykonawca przyjmuje zgłoszenia awarii lub nieprawidłowej pracy systemu na adres e-mail:..... lub przy użyciu formularza udostępnionego przez Wykonawcę pod adresem ..... – w dni robocze w godzinach od 07:30 do 15:30.

9. Wykonawca potwierdza przyjęcie zgłoszenia w ciągu 4 godzin (czas reakcji), wraz z podaniem indywidualnego numeru zgłoszenia.

10. Wykonawca zobowiązany jest do dokonywania napraw gwarancyjnych w terminie 24 godzin od momentu przyjęcia zgłoszenia.

11. Wykonawca udziela nielimitowanych konsultacji i wsparcia technicznego w zakresie obsługi i funkcjonowania systemu pod numerem telefonu: ..... w godzinach 07:30-15:30.

12. Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzania aktualizacji oprogramowania oraz dokumentacji do najnowszej stabilnej wersji – w terminie uzgodnionym z Zamawiającym.

13. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia rejestru prac przeprowadzanych w oprogramowaniu Zamawiającego i bieżącego udostępniania go Zamawiającemu.

#### § 11 Kary umowne i odstąpienie od umowy

1. W przypadku zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,1 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 9 ust. 1 – za każdy dzień zwłoki.
2. W przypadku zwłoki w przekazaniu Elementów wymienionych w § 1 ust. 1 pkt 1-8 Wykonawca zapłaci karę umową za każdy niedostarczony Element w wysokości:
  - 1) dla § 1 ust. 1 pkt 1-4 – 0,05 zł (słownie: pięć groszy);
  - 2) dla § 1 ust. 1 pkt 5-8 – 2,00 zł (słownie: dwa złote)– za każdy dzień zwłoki.
3. Jeżeli Wykonawca przekaze Zamawiającemu dysk lub dyski twarde z wymienionymi Elementami usługi i nie przejdą one kontroli Zamawiającego – Zamawiający w ciągu 14 dni zwraca dysk twardej Wykonawcy ze wskazaniem Elementu usługi do ponownego wykonania. Wykonawca ponosi koszt reklamacji. Szczegółowe zastosowanie mają zapisy § 8 Odbiory.
4. Jeżeli Elementy usługi nie przejdą kontroli Zamawiającego Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za każdy nie odebrany Element usługi w wysokości:
  - 1) dla § 1 ust. 1 pkt 1-4 – 0,50 zł (słownie: pięćdziesiąt groszy)



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



*Handwritten signature*

- 2) dla § 1 ust. 1 pkt 5-8 – 20 zł (słownie: dwadzieścia złotych)
5. W przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 12 % wartości wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 9 pkt 1
6. W przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego zapłaci on Wykonawcy karę umowną w wysokości 12 % wartości wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 9 pkt 1, z zastrzeżeniem art. 145 ustawy Pzp.
7. W przypadku uszkodzenia materiałów bibliotecznych powierzonych Wykonawcy, ponosi on wszelkie koszty ich renowacji i konserwacji.
8. W przypadku utracenia materiałów bibliotecznych powierzonych Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu kwotę równą wartości antykwarycznej utraconych materiałów, ustalonej przez rzeczoznawców wyznaczonych przez Zamawiającego. Koszty wynagrodzenia rzeczoznawców ponosi Wykonawca.
9. Strony Umowy ponoszą odpowiedzialność wyłącznie na zasadach określonych w niniejszej Umowie oraz w Kodeksie Cywilnym.

## § 12 Odstąpienie

1. Niezależnie od podstaw odstąpienia od Umowy przewidzianych w przepisach prawa, Zamawiający zastrzega sobie również prawo do odstąpienia od Umowy w przypadkach, gdy:
  - 1) Wykonawca nie przystąpi do realizacji Umowy;
  - 2) Wykonawca dopuści się zwłoki w wykonaniu etapu realizacji Umowy dłuższej niż 30 dni;
  - 3) Wykonawca będzie ją wykonywał w sposób nienależyty;
  - 4) wobec Wykonawcy zostanie wszczęte postępowanie likwidacyjne lub zostanie złożony wniosek o ogłoszenie upadłości;
  - 5) Zamawiający wykaże, że działania Wykonawcy mogą narazić Zamawiającego na straty.
2. W razie istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tej okoliczności. W tym przypadku Wykonawca otrzyma jedynie wynagrodzenie z tytułu należytego wykonania części Umowy.
3. Odstąpienie od Umowy będzie wywierało skutek pomiędzy stronami Umowy z momentem doręczenia drugiej stronie oświadczenia o odstąpieniu i będzie wywierało skutek na przyszłość, przy zachowaniu w pełni przez Zamawiającego wszystkich uprawnień, które Zamawiający nabył przed datą złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w tym w szczególności uprawnień z rękojmi, gwarancji, kar umownych, odszkodowania i zabezpieczenia.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



4. W przypadkach określonych w ust.1 niniejszego paragrafu, odstąpienie może zostać dokonane w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę odstąpienia po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do złożenia wyjaśnień. Termin do złożenia wyjaśnień przez Wykonawcę wynosi 7 dni od dnia otrzymania wezwania.

### § 13 Zabezpieczenie

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10 % kwoty wynagrodzenia brutto określonej w § 9 ust. 1 tj. w wysokości .....zł (słownie: .....) w formie ..... przed podpisaniem umowy.
2. 70 % zabezpieczenia zostanie zwrócone lub zwolnione w terminie 30 dni od dnia wykonania przedmiotu umowy i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonany podpisaniem przez strony protokołu odbioru końcowego stwierdzającego, że wady nie występują.
3. Pozostała część zabezpieczenia tj. 30 % zostanie zwrócona lub zwolniona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi za wady.
4. W przypadku nienależytego wykonania zamówienia lub nieusunięcia wad przedmiotu zamówienia, zabezpieczenie wraz z powstałymi odsetkami staje się własnością Zamawiającego i będzie wykorzystane do zgodnego z umową wykonania prac i do pokrycia roszczeń Zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy.
5. W przypadku zaistnienia sytuacji uzasadniającej konieczność przedłużenia terminu realizacji przedmiotu umowy w okolicznościach przewidzianych w § 14 Wykonawca przed podpisaniem aneksu do umowy lub najpóźniej w dniu jego podpisywania, zobowiązany jest do przedłużenia terminu ważności wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy (jeśli inna forma aniżeli „pieniądz”), albo jeśli nie jest to możliwe, do wniesienia nowego zabezpieczenia na okres wynikający z aneksu do umowy.
6. W trakcie realizacji umowy, Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia należytego wykonania umowy na jedną lub kilka form, o których mowa w art. 148 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907). Za zgodą Zamawiającego, Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia na jedną lub kilka form, o których mowa w art. 148 ust. 2 tej ustawy. Zmiana formy zabezpieczenia musi być dokonana z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości.

### § 14 Zmiany



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



1. Strony przewidują następujące rodzaje i warunki zmiany treści umowy:
  - 1) zmiana terminu realizacji Umowy, określonego w § 2 – w przypadku zmiany terminu zakończenia realizacji Projektu „Lubelska Biblioteka Wirtualna” przez Instytucję Zarządzającą – Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego;
  - 2) zmiana terminu realizacji Umowy, określonego w § 2 – w przypadku działania siły wyższej, uniemożliwiającego wykonanie Umowy w określonym pierwotnie terminie;
  - 3) zmiana stawki i kwoty podatku VAT oraz wynagrodzenia brutto, określonych w § 9 ust. 1-9 – w przypadku zmiany ustawy z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług;
  - 4) zmniejszenie zakresu przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 pkt 1-8 - w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od żadnej ze stron umowy uniemożliwiających zachowanie zakresu przedmiotu umowy.
2. Zmiany umowy przewidziane w ust. 1 dopuszczalne są w następujące sposoby:
  - 1) ad ust. 1 pkt 1 – o czas przedłużony, nie dłużej niż termin zakończenia realizacji Projektu Lubelska Biblioteka Wirtualna - bez zmiany kwoty wynagrodzenia;
  - 2) ad ust. 1 pkt 2 – o czas działania siły wyższej oraz potrzebny do usunięcia skutków tego działania;
  - 3) ad ust. 1 pkt 3 – odpowiednio do przepisów prawa wprowadzających zmianę;
  - 4) ad ust. 1 pkt 4 - wynagrodzenie Wykonawcy zostanie pomniejszone proporcjonalnie do zmniejszonego zakresu przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 pkt 1-8 wg. cen jednostkowych Elementów wymienionych w Formularzu ofertowym Wykonawcy.

#### § 15 Prawa autorskie

1. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 Umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do wszelkich dokumentów i zapisów stanowiących przedmiot prawa autorskiego, powstałych w wykonaniu lub w związku z wykonywaniem przedmiotu Umowy.
2. Przeniesienie majątkowych praw autorskich, o którym mowa w ust. 1 następuje z chwilą przekazania dokumentu lub zapisu Zamawiającemu, bez ograniczeń co do terytorium, czasu lub liczby egzemplarzy, na wymienionych polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 -



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.

- 4) w zakresie wprowadzenia do pamięci komputera, wprowadzenie do sieci komputerowej, wykorzystywanie w materiałach wydawniczych, w tym promocyjnych, informacyjnych i szkoleniowych, korzystanie z dokumentów w całości lub z części oraz ich łączenie z innymi dziełami, opracowywanie poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnienie, modyfikację, tłumaczenie na różne języki, zmiany wielkości i treści całości lub ich części, publikację i rozpowszechnianie w całości lub w części, a więc pól określonych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.).
3. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 Umowy Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wykonywanie praw zależnych, o których mowa w art. 2 ustawy wymienionej w ust. 2. Wykonawca udziela Zamawiającemu nieodwołalnej zgody na dokonywanie przez Zamawiającego dowolnych zmian w przedmiotach, do których Zamawiający nabył majątkowe prawa autorskie na podstawie niniejszej Umowy.
4. Z chwilą przekazania dokumentu Zamawiającemu, Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy nośników, na których dokument został utrwalony.
5. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując przedmiot Umowy nie naruszy praw majątkowych osób trzecich i przekaze Zamawiającemu dokumenty i zapisy w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich.
6. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy, o której mowa w ust. 2, w związku z wykonywaniem przedmiotu Umowy.

### § 16 Poufność

1. Wykonawcy nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, ujawnić żadnej osobie trzeciej żadnego dokumentu ani żadnej informacji dostarczonej Wykonawcy przez Zamawiającego w związku z realizacją Umowy.
2. Wykonawcy nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, wykorzystywać żadnych dokumentów lub informacji, o których mowa w ust. 1, w celach innych niż wykonanie Umowy.
3. Obowiązek poufności, wynikający z ust. 1 i 2, nie obejmuje informacji powszechnie znanych oraz informacji, których obowiązek ujawnienia wynika z obowiązujących przepisów prawa.
4. Zakazy, o których mowa w ust. 1 i 2 wiążą Wykonawcę zarówno w okresie



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



obowiązki Umowy, jak i po ustaniu jej obowiązków – bezterminowo.

### § 17 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie: przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907), ustawy Kodeks Cywilny (Dz. U. z 1964 r. nr 16 poz.93 z 1964 r. z późn. zm.) o ile przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych nie stanowią inaczej.
2. Wszelkie pisma, listy polecone i powiadomienia wysyłane za zwrotnym potwierdzeniem odbioru przez Strony na adresy siedzib, wskazane w umowie, będą uznane za doręczone. W razie zmiany adresu, strona listem poleconym powiadomi o zmianie adresu, pod rygorem uznania wysłanej korespondencji za doręczoną.
3. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy.
4. Umowa została sporządzona w czterech egzemplarzach: trzy dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

.....

.....

KONTRASYGNATA

.....

#### Załączniki do umowy:

- Załącznik nr 1. Opis ilościowo-jakościowy zasobu wytypowanego do digitalizacji
- Załącznik nr 2. Opis właściwości plików macierzystych (plików TIFF)
- Załącznik nr 3. Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz formacie PDF
- Załącznik nr 4. Opis bibliograficzny – katalogowanie - właściwości formatu MARC 21 (NUKAT)
- Załącznik nr 5. Opis przedmiotu zamówienia – digitalizacja katalogu kartkowego
- Załącznik nr 6. Opis – specyfikacja techniczna procesu wprowadzenia zdigitalizowanych obiektów cyfrowych do bazy danych Biblioteki Uniwersyteckiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



ZP-P-I.271.1.74.2013

Załącznik nr 39b – wzór umowy

Strona 14 z 15

**DYREKTOR**  
Wydziału Informatyki i Telekomunikacji

Radca Prawny  
  
Anna Bukowska

Grzegorz Muzycz

- Załącznik nr 7. Umowa użyczenia pomieszczenia
- Załącznik nr 8a. Protokół zdawczo-odbiorczy etapu nr ...
- Załącznik nr 8b. Końcowy protokół zdawczo-odbiorczy
- Załącznik nr 8c. Protokół potwierdzający prawidłowość wykonanej usługi
- Załącznik nr 8d. Protokół wskazujący dostrzeżone wady
- Załącznik nr 8e. Protokół przekazania materiałów do digitalizacji



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



